

537772-2026 - Hange

**Saksamaa – Keemiatooted – Rahmenvertrag bzgl. der Lieferung von Fällungsmitteln für die
Düsseldorfer Klärwerke 2027-2030**

OJ S 148/2026 04/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister,
Stadtentwässerungsbetrieb

E-posti aadress: noah.schafhausen@duesseldorf.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag bzgl. der Lieferung von Fällungsmitteln für die Düsseldorfer
Klärwerke 2027-2030

Kirjeldus: Bei den nachfolgend beschriebenen Leistungen handelt es sich um die Lieferung
von Eisen(III)salzlösung (Los 1), Natriumaluminatlösung (Los 2) sowie Aluminiumsulfat in
fester Form (Los 3) zur Abwasser- und Schlammbehandlung auf den beiden Klärwerken des
Stadtentwässerungsbe-triebes Düsseldorf im Folgenden Auftraggeber (AG) genannt.

Erfüllungsort ist die jeweilige Kläran-lage (KA). Das Transportrisiko trägt allein der
Auftragnehmer (AN). Der Gesamtumfang der Leistung ist in drei Lose aufgeteilt. Die in den
Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre
orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden. Über- und
Unterschreitungen dieser Mengen sind möglich und berechtigen nicht zu Preisänderungen
während der Vertragslaufzeit. Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027.
Das Leistungsverzeichnis beinhal-tet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis
maximal zum 31.12.2030.

Menetluse tunnus: ef6d9cf8-f664-49db-b3e9-7de5ab0c6107

Sisemine tunnus: SEBD-2026-0044

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 24000000 Keemiatooted

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Auf dem Draap 15

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40221

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Das Formblatt ZV2_Eigenerklärung_Ausschlussgründe ist in den Vergabeunterlagen enthalten und enthält u.a. folgende Angaben: Angabe ob ein Insolvenzverfahren eröffnet wurde oder dies beantragt ist, Angabe ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, Angabe, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden. Dieses wird mit Angebotsabgabe sowohl vom Bieter, als auch von Mitgliedern einer potenziellen Bietergemeinschaft anerkannt. . Das Formblatt Eigenerklärung Haftpflichtversicherung ist Bestandteil der Vergabeunterlagen und gilt mit der Abgabe eines Angebotes als anerkannt. . Sofern sich der Bieter/Bewerber auf eine Eignungsleihe berufen möchte, ist dies zwingend bereits bei Abgabe von Angebot über den Vordruck ZV5 anzuzeigen . Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein. . Vor Angebotsabgabe hat jeder Bieter die Möglichkeit, sich durch eine Begehung mit den Örtlichkeiten der Anlieferung, sowie den Lager- und Dosiereinrichtungen einschließlich der benötigten Anschlüsse, etc. vertraut zu machen. Für die Ortsbesichtigung ist eine Anmeldung bei: Klärwerk Düsseldorf Nord: Frau Brodeßer, Tel.: 0211/ 89 28512 Klärwerk Düsseldorf Süd: Herr Brockof, Tel.: 0211/ 89 97414 erforderlich. Besichtigungen sind im Zeitraum vom 17.08.2026-02.09.2026 in der Zeit von 07:00 bis 14:00 Uhr nach telefonischer Terminvereinbarung möglich. Falls sich dabei Fragen ergeben, müssen diese über das Vergabesystem gestellt werden. . Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet. . Die Produktprobe wird durch das Labor des AG analysiert und die Ergebnisse mit den Angaben im Produktdatenblatt bzw. mit den im Leistungsverzeichnis gemachten Angaben verglichen. Bitte senden Sie die Produktprobe an: Stadtentwässerungsbetrieb Düsseldorf 67/10-5 z.Hd Herrn de Graaf Auf'm Hennekamp 47 Raum 1013 40225 Düsseldorf

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 3. Alt. GWB

Korruptsioon: § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 1. bzw. 3. Alt. GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 1. Alt. GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: § 123 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Nr. 2 GWB

Pettus: § 123 Abs. 1 Nr. 4 bzw. 5 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB
Maksejõuetus: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 1. Alt. GWB
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB
Vara haldab likvideerija: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 2. Alt. GWB
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: § 124 Abs. 1 Nr. 8 bzw. 9 GWB
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB
Tõsine ametialane rikkumine: § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 2. Alt. GWB
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB
Äritegevus on peatatud: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 6. Alt. GWB
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 1. und 2. Alt. GWB
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 2. bzw. 3. Alt. GWB
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: § 124 Abs. 2 GWB (§ 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Eisen(III)salzlösung

Kirjeldus: Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden. Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind möglich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit.

Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 24000000 Keemiatooted

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhaltet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Auf dem Draap 15

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40221

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Isseldyk 60

Linn: Meerbusch

Sihtnumber: 40667

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): ei

Lisateave: Die Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen bezieht sich auf die Anzahl der Unternehmen, die den Zuschlag für dieses Los erhalten werden. Eine Begrenzung der Angebote ist nicht inkludiert.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod autentsussertifikaadiga tarnelepingute jaoks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 1907/2006 vom 18.12.2006 (REACH) sind einzuhalten. Die Sicherheitsdatenblätter müssen gemäß REACH-Standard vorliegen und sind zusammen mit dem aktuellen Produktdatenblatt und einer Produktprobe (ca. 0,5 Liter) mit dem Angebot einzureichen. Eine Produktprobe ist zwingend spätestens bis zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten Kriterien entsprechen. (Soweit keine Eintragung erfolgt, wird eine Vergleichbarkeit der jeweiligen Leistung angenommen, wenn diese im technischen oder organisatorischen Bereich einen gleich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad aufweisen und der ausgeschriebenen Leistung soweit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung erlauben.)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über das Nichtbestehen von Ausschlussgründen: ZV2 Für Bietergemeinschaften: ZV3 Für die Verwendung von Nachunternehmern: Teil 1 des ZV4 Für die Verwendung von Eignungsleihern: Teil 1 des ZV5 . Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind ist vorzulegen: Teil 2 des ZV 4 (Kapazitäten Nachunternehmerleistungen) Teil 2 des ZV 5 (Kapazitäten Eignungsleiher)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Unternehmen, die noch nicht volle drei Jahre in dem Bereich tätig sind (Newcomer), müssen die geforderten Angaben zu den Umsätzen nur für abgeschlossene Geschäftsjahre seit Beginn der Geschäftstätigkeit machen.)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister). Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Rechtamt Zentrale Vergabestelle Willi-Becker-Allee 10 40227 Düsseldorf

Lisateave: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Raamleping, mille puhul kasutatakse osaliselt minikonkurssi

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootused: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Natriumaluminatlösung

Kirjeldus: Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden. Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind möglich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit.

Sisemine tunnus: LOT-0002

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 24000000 Keemiatooted

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhaltet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Auf dem Draap 15

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40221

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Isseldyk 60

Linn: Meerbusch

Sihtnumber: 40667

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Die Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen bezieht sich auf die Anzahl der Unternehmen, die den Zuschlag für dieses Los erhalten werden. Eine Begrenzung der Angebote ist nicht inkludiert.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod autentsussertifikaadiga tarnelepingute jaoks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 1907/2006 vom 18.12.2006 (REACH) sind einzuhalten. Die Sicherheitsdatenblätter müssen gemäß REACH-Standard vorliegen und sind zusammen mit dem aktuellen Produktdatenblatt und einer Produktprobe (ca. 0,5 Liter) mit dem Angebot einzureichen. Eine Produktprobe ist zwingend spätestens bis zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten

Kriterien entsprechen. (Soweit keine Eintragung erfolgt, wird eine Vergleichbarkeit der jeweiligen Leistung angenommen, wenn diese im technischen oder organisatorischen Bereich einen gleich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad aufweisen und der ausgeschriebenen Leistung soweit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung erlauben.)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über das Nichtbestehen von Ausschlussgründen: ZV2 Für Bietergemeinschaften: ZV3 Für die Verwendung von Nachunternehmern: Teil 1 des ZV4 Für die Verwendung von Eignungsleihern: Teil 1 des ZV5 . Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind ist vorzulegen: Teil 2 des ZV 4 (Kapazitäten Nachunternehmerleistungen) Teil 2 des ZV 5 (Kapazitäten Eignungsleiher)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Unternehmen, die noch nicht volle drei Jahre in dem Bereich tätig sind (Newcomer), müssen die geforderten Angaben zu den Umsätzen nur für abgeschlossene Geschäftsjahre seit Beginn der Geschäftstätigkeit machen.)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister). Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Rechtamt Zentrale Vergabestelle Willi-Becker-Allee 10 40227 Düsseldorf

Lisateave: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping, mille puhul kasutatakse osaliselt minikonkurssi

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Aluminiumsulfat in fester Form

Kirjeldus: Die in den Losen genannten Bedarfs-mengen sind Schätzwerte, die sich am Verbrauch der letzten Jahre orientieren und voraussichtlich im Verlauf von einem Jahr benötigt werden. Über- und Unterschreitungen dieser Mengen sind möglich und berechtigen nicht zu Preisänderungen während der Vertragslaufzeit.

Sisemine tunnus: LOT-0003

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 24000000 Keemiatooted

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Lieferzeitraum beträgt ein Jahr und beginnt am 01.01.2027. Das Leistungsverzeichnis beinhaltet ebenfalls eine Option der jährlichen Verlängerung bis maximal zum 31.12.2030.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Auf dem Draap 15

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40221

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Isseldyk 60

Linn: Meerbusch

Sihtnumber: 40667

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Die Höchstzahl der teilnehmenden Unternehmen bezieht sich auf die Anzahl der Unternehmen, die den Zuschlag für dieses Los erhalten werden. Eine Begrenzung der Angebote ist nicht inkludiert.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod autentsussertifikaadiga tarnelepingute jaoks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Anforderungen der EG-Verordnung Nr. 1907/2006 vom 18.12.2006 (REACH) sind einzuhalten. Die Sicherheitsdatenblätter müssen gemäß REACH-Standard vorliegen und sind zusammen mit dem aktuellen Produktdatenblatt und einer Produktprobe (ca. 0,5 Liter) mit dem Angebot einzureichen. Eine Produktprobe ist zwingend spätestens bis zum Ende der Angebotsfrist einzureichen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten Kriterien entsprechen. (Soweit keine Eintragung erfolgt, wird eine Vergleichbarkeit der jeweiligen Leistung angenommen, wenn diese im technischen oder organisatorischen Bereich einen gleich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad aufweisen und der ausgeschriebenen Leistung soweit ähneln, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung erlauben.)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über das Nichtbestehen von Ausschlussgründen: ZV2 Für Bietergemeinschaften: ZV3 Für die Verwendung von Nachunternehmern: Teil 1 des ZV4 Für die Verwendung von Eignungsleihern: Teil 1 des ZV5 . Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind ist vorzulegen: Teil 2 des ZV 4 (Kapazitäten Nachunternehmerleistungen) Teil 2 des ZV 5 (Kapazitäten Eignungsleiher)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. (Unternehmen, die noch nicht volle drei Jahre in dem Bereich tätig sind (Newcomer), müssen die geforderten Angaben zu den Umsätzen nur für abgeschlossene Geschäftsjahre seit Beginn der Geschäftstätigkeit machen.)

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister). Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Wertungsrelevant für die Vergabe des Auftrages ist jeweils die Brutto-Gesamtsumme für ein Jahr. Diese berechnet sich mit Hilfe der hinterlegten Formeln automatisch, sofern der Bieter alle für die Angebotsabgabe erforderlichen Angaben im Leistungsverzeichnis gemacht hat. Die gegebenenfalls gewährten Rabatte bei Beauftragung mehrerer Lose gehen voll in die Wertung des Angebotes ein.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Hankedokumentide aadress: https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fb215f7d9-359c93053027a854

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Angebote der Bieter, die keine oder eine verspätete Produktprobe einreichen, werden nicht gewertet.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Rechtamt Zentrale Vergabestelle Willi-Becker-Allee 10 40227 Düsseldorf

Lisateave: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping, mille puhul kasutatakse osaliselt minikonkurssi

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung

gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Stadtentwässerungsbetrieb

Registreerimisnumber: 05111-32001-77

Postiaadress: Auf'm Hennekamp 47

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40225

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noah.schafhausen@duesseldorf.de

Telefon: +49 2118922757

Internetiaadress: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-7002

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister - Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen - Zentrale Vergabestelle

Registreerimisnumber: 0511-31001-70

Postiaadress: Willi-Becker-Allee 10

Linn: Düsseldorf

Sihtnumber: 40227

Riik – jaotus (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabestelle@duesseldorf.de

Telefon: +49 211-8996635

Faks: +49 211-8929653

Internetiaadress: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen

Registreerimisnumber: 05515-03004-07

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Linn: münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de

Faks: +49 2514112165

Internetiaadress: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 01d796b7-b435-4612-aac1-4d542ffc2e9e - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 03/08/2026 10:18:32 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 537772-2026

ELT S väljaande number: 148/2026

Avaldamise kuupäev: 04/08/2026